



Ministério da Cultura

GABINETE DA MINISTRA

DESPACHO DA MINISTRA
Em 14 de fevereiro de 2013

Nº 5 - Processo Administrativo nº 01400.002620/2010-13 (PRONAC nº 10-0725)

Recorrente: Associação de Entidades Empresariais de Santa Cruz do Sul (CNPJ nº 02.590.977/0001-31)

Nos termos do § 1º do art. 50 da Lei nº 9.784, de 1999, declaro concordância com os fundamentos das manifestações técnica e jurídica proferidas nos autos do processo administrativo nº 01400.002620/2010-13, e NEGO PROVIMENTO ao recurso interposto pela Associação de Entidades Empresariais de Santa Cruz do Sul.

MARTA SUPLICY

FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL

DECISÃO EXECUTIVA Nº 29, DE 14 DE FEVEREIRO DE 2013

O PRESIDENTE DA FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL, no uso das atribuições que lhe são conferidas pelo Estatuto da Entidade, aprovado pelo Decreto Nº 7.748, de 06 de junho de 2012, publicado no Diário Oficial da União em 08/06/2012, decide:

1. Homologar a decisão da Comissão Julgadora composta pelos integrantes: Ana Cristina Sá de Souza, Eliane Vasconcellos, Júlio Cesar Valladão Diniz, Leonardo Froes da Silva e Rosane Lopes Silva dos Santos, instituída conforme Decisão Executiva nº 02 de 16 de janeiro de 2013, publicada no DOU de 17 de janeiro de 2013, da Fundação Biblioteca Nacional, transcrita em ata da reunião de 30 de janeiro de 2013 que aprovou as seguintes bolsas de tradução, instituídas pelo Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros 2011 desta Fundação e pelo Programa de Intercâmbio de Autores Brasileiros no Exterior 2012, de acordo com os Editais de 06 de julho de 2011, publicados no D.O.U. 8 de julho de 2011, seção 3, às fls.16 e 17 e de 29 de agosto de 2012, seção 3, às fls 16.

Seleção do Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior:
Projetos aprovados

1	Editora	Lettréage
	Livro	Antologia de contos
	Autor	Vários autores
	País	Alemanha
	Idioma da tradução	Alemão
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 3.500
2	Editora	Antolog
	Livro	Um crime delicado
	Autor	Sergio Sant'Anna
	País	Macedônia
	Idioma da tradução	Macedônio
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 2.700
3	Editora	Antolog
	Livro	A grande arte
	Autor	Rubem Fonseca
	País	Macedônia
	Idioma da tradução	Macedônio
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 8.000
4	Editora	Tagus Press
	Livro	O único final feliz para uma história de amor é um acidente
	Autor	João Paulo Cuenca
	País	Estados Unidos
	Idioma da tradução	Inglês
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 3.500
5	Editora	T.D. Plato Books
	Livro	Laços de família
	Autor	Clarice Lispector
	País	Sérvia
	Idioma da tradução	Sérvio
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 2.700
6	Editora	Books Editions
	Livro	Passageiro do fim do dia
	Autor	Rubens Figueiredo
	País	França
	Idioma da tradução	Francês
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 4.500
7	Editora	Random House Mondadori
	Livro	Caçadores de Bruxa
	Autor	Raphael Dracon

	País	México
	Idioma da tradução	Espanhol
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 3.000
8	Editora	Random House Mondadori
	Livro	Corações de neve
	Autor	Raphael Dracon
	País	México
	Idioma da tradução	Espanhol
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 3.000
9	Editora	Random House Mondadori
	Livro	Círculos de chuva
	Autor	Raphael Dracon
	País	México
	Idioma da tradução	Espanhol
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 3.000
10	Editora	Carl Hanser
	Livro	Os Malaquias
	Autor	Andréa Del Fuego
	País	Alemanha
	Idioma da tradução	Alemão
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 4.000
11	Editora	Olifante
	Livro	Eu e outras poesias
	Autor	Augusto dos Anjos
	País	Espanha
	Idioma da tradução	Espanhol
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 1.500
12	Editora	Universe Publishing House
	Livro	Tenda dos milagres
	Autor	Jorge Amado
	País	Romênia
	Idioma da tradução	Romeno
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 1.500
13	Editora	Universe Publishing House
	Livro	Farda, fardão, camisola de dormir
	Autor	Jorge Amado
	País	Romênia
	Idioma da tradução	Romeno
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 1.500
14	Editora	Universe Publishing House
	Livro	A morte e a morte de Quincas Berro d'Água e Os velhos marinheiros
	Autor	Jorge Amado
	País	Romênia
	Idioma da tradução	Romeno
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 1.900
15	Editora	Universe Publishing House
	Livro	Elegbara
	Autor	Alberto Mussa
	País	Romênia
	Idioma da tradução	Romeno
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 2.000
16	Editora	Universe Publishing House
	Livro	O trono da rainha Jinga
	Autor	Alberto Mussa
	País	Romênia
	Idioma da tradução	Romeno
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 2.200
17	Editora	Editorial Pascalle
	Livro	Um paraíso perdido: reunião de ensaios amazônicos
	Autor	Euclides da Cunha
	País	Peru
	Idioma da tradução	Espanhol
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 2.800

18	Editora	Giangiacomo Feltrinelli Editore
	Livro	Os Malaquias
	Autor	Andréa Del Fuego
	País	Itália
	Idioma da tradução	Italiano
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 2.200
19	Editora	Ediciones Siruela
	Livro	Entre as mulheres
	Autor	Rafael Cardoso
	País	Espanha
	Idioma da tradução	Espanhol
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 2.800
20	Editora	A1 Verlag
	Livro	A guerra dos bastardos
	Autor	Ana Paula Maia
	País	Alemanha
	Idioma da tradução	Alemão
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 5.000
21	Editora	Deutscher Taschenbuch Verlag
	Livro	Antologia de microcontos Brasilianische Kuerzestgeschichten
	Autor	Vários autores
	País	Alemanha
	Idioma da tradução	Alemão
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 1.800
22	Editora	Colibri
	Livro	Dona Flor e seus dois maridos
	Autor	Jorge Amado
	País	Bulgária
	Idioma da tradução	Búlgaro
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 6.000
23	Editora	Colibri
	Livro	Gabriela, cravo e canela
	Autor	Jorge Amado
	País	Bulgária
	Idioma da tradução	Búlgaro
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 6.000
24	Editora	Santiago Arcos
	Livro	Cinema brasileiro moderno
	Autor	Ismail Xavier
	País	Argentina
	Idioma da tradução	Espanhol
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 1.000
25	Editora	Mandelbaum
	Livro	Hamlet e o filho do padeiro
	Autor	Augusto Boal
	País	Áustria
	Idioma da tradução	Alemão
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 5.000
26	Editora	Editorial Municipal de Rosário
	Livro	Bando de dois
	Autor	Danilo Beyruth
	País	Argentina
	Idioma da tradução	Espanhol
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 5.000
27	Editora	Editorial Municipal de Rosário
	Livro	Oeste vermelho
	Autor	Marcelo Costa e Magno Costa
	País	Argentina
	Idioma da tradução	Espanhol
	Pontuação total	10
	Valor da Bolsa	US\$ 7.000